

## "Lord I Call..." (Tone 8)

*Reader:* In the Eighth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!                      Let my prayer arise  
Hear me, O Lord!    in Your sight as incense,  
Lord, I call upon You, hear me!                      and let the lifting up of my hands  
Receive the voice of my prayer,                      be an evening sacrifice!//  
when I call upon You!//                                      Hear me, O Lord!  
Hear me, O Lord!

*Reader: (Reads text from service book)*

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

We offer to You, O Christ,  
our evening song and reasonable service,  
for You willed to have mercy on us//  
by Your Resurrection.

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Lord, Lord, do not cast us away from Your face!  
For You willed to have mercy on us//  
by the Resurrection.

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Rejoice, holy Zion!  
Mother of the churches, the abode of God!  
For you were the first to receive remission of sins//  
by the Resurrection.

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

The Word of God the Father,  
begotten before the ages,  
in the latter times willed to be incarnate of the Virgin  
and endured crucifixion unto death.  
He has saved mortal man//  
by His Resurrection.

*v. (6) In the Eighth Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Oh, most-glorious wonder!  
The ineffable that is come to pass  
is now this day prefigured beforehand.  
That which is apprehended spiritually is seen in visible figures,  
for she who will shine the divine Light to the world  
is led as a bride to the Temple where God dwells.//  
Let us praise her as the ever-shining temple of the Godhead of Christ, the Giver  
of Light!

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

The wise Joachim, together with Anna,  
have brought the godly maiden, the Virgin Mary,  
as a truly acceptable first fruit  
to Him Who had given her to them as a divine fruit,  
through Whom the debt of grief has been driven away.  
Let us praise her in songs and devoutly rejoice, //  
for she is become the provider of joy to all the world!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel  
hope on the Lord.*

Come, let us now mystically gather together  
and, enlightened by the lamps of faith,  
begin the song of the Virgin's procession!  
She enters the Temple of God in glory,  
having been betrothed in advance by the Spirit.  
Let us all celebrate her joyous festival in a godly manner, //  
rejoicing in her entrance into the Temple!

*v. (3) In the Second Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is  
plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

As a branch of the Vine of Life, O glorious Philemon,  
you distilled a wine of perfect divine knowledge to souls in distress,  
and gladdened the hearts made sullen by the darkness of error,  
and enshrouded by the gloomy madness of idolatry. //  
We joyfully celebrate the feast of your divinely-radiant memory.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Gaza honors you, O blessed Apostle,  
having seen the light of perfect knowledge through you,  
and the city of the Colossians, who have your divine body as a treasure  
harvests the healings and the grace that always pours forth abundantly.  
Therefore, it keeps your commemoration, //  
as it is preserved from dangers by your intercession, O glorious Philemon.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord  
endures for ever.*

In faith let us praise the wise hierarch Archippus,  
together with the modest Apphia!  
Let us sing hymns honoring the sacred heralds of God, Philemon and  
Onesimus,  
the venerable teachers who, by their teaching,  
condemned the falsehood of polytheism and planted the knowledge of Truth! //  
Let us devoutly celebrate their memory!

*In the First Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
Today, let heaven above rejoice,  
and let the clouds rain down gladness*

at the mighty and exceeding marvelous works of our God.  
For behold, the Gate that looks t'wards the east,  
who was born from a barren and childless woman according to the promise  
and dedicated to God as His dwelling place,  
is today brought to the Temple as an offering without blemish.  
Let David be glad, striking his harp.  
For he says: “Virgins shall be brought to the King after her,  
her companions will be brought to Him”;  
that she may be raised within God’s tabernacle, His place of atonement,  
to become the dwelling of Him Who was begotten of the Father without change  
before the ages//  
for the salvation of our souls.

*In the Eighth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

The King of heaven,  
because of His love for man,  
appeared on earth and dwelt with men.  
He took flesh from the pure Virgin  
and after assuming it, He came forth from her.  
The Son is one: in two natures, yet one Person.  
Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,  
we confess Christ our God.//  
Entreat him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls!

*Priest: Wisdom! Let us attend!*

*Choir: O Gladsome Light ...*

---

### **Aposticha – Tone 8**

Descending from heaven to ascend the Cross,  
the Eternal Life has come for death  
to raise those who are fallen;  
to enlighten those in darkness.//  
Jesus, our Savior and illuminator, glory to You!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

We glorify Christ, who rose from the dead.  
He accepted the human body and soul,  
and freed both from suffering.  
His most pure soul descended to hell, which He spoiled.  
His holy body did not see corruption in the tomb.//  
He is the Redeemer of our souls.

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

In psalms and songs we glorify Your Resurrection from the dead, O Christ.  
By it, You have freed us from the tortures of hell//  
and as God have granted eternal life and great mercy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,  
by Your suffering on the Cross You have gained passionlessness for me.  
Accepting burial and arising in glory,  
You resurrected Adam with Yourself by Your almighty hand.  
Glory to Your rising on the third day!  
By it You have granted us eternal life and cleansing of sins//  
as the only compassionate One.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and  
unto ages of ages. Amen.*

*(Theotokion – Tone 2 for the Feast)*

Today the immaculate Virgin is brought to the Temple  
to be the dwelling place of God, the Lord of all,  
Who sustains our whole life.  
Today the most pure Sanctuary is brought into the Holy of Holies,  
like a heifer three years old.  
To her let us cry out like the Angel://  
Rejoice, only One, blessed among women!”

*St. Symeon's Hymn*

---

*Resurrectional Troparion – Tone 8*

You descended from on high, O Merciful One!  
You accepted the three day burial to free us from our sufferings!!!  
O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

*Troparion for the Apostles – Tone 3*

Holy Apostles Philemon, Archipus, Apphia, and Onesimus,  
entreat the merciful God  
to grant our souls forgiveness of transgressions!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

*Dismissal Theotokion – Tone 4 for the Entrance*

Today is the prelude of the good will of God,  
of the preaching of the salvation of mankind.  
The Virgin appears in the Temple of God,  
in anticipation proclaiming Christ to all.

Let us rejoice  
and sing to her://

“Rejoice, O Fulfillment of the Creator’s dispensation!”